

## HINWEIS ZUR GERÄTEWARTUNG UND ZUR PRÜFPLAKETTE!

FRIATOOLS Schälgeräte sind Präzisionswerkzeuge und unterliegen dem Qualitätsmanagement nach DIN EN ISO 9001:2008. Sie werden vor der Auslieferung auf Funktion und Sicherheit geprüft.

DVS 2208-1 Beiblatt 1 empfiehlt, die Funktionsfähigkeit von Rotationsschälgeräten, die einem ständigen Gebrauch unterliegen, **mindestens einmal im Jahr** zu überprüfen. Bei hoher Beanspruchung sind die Prüfzyklen ggf. zu verkürzen. Diese Überprüfung kann im Rahmen der Gerätewartung bei FRIATEC oder bei einer der autorisierten Servicestationen durchgeführt werden. Die ordnungsgemäße Durchführung der Wartung wird durch Anbringen einer Prüfplakette auf dem Gerät dokumentiert.

**Bitte beachten:** Diese Prüfplakette wird erstmalig bei der ersten Gerätewartung vergeben und ist daher zum Zeitpunkt der Geräteauslieferung an den Kunden **noch nicht** am Gerät angebracht.

## NOTE ON EQUIPMENT MAINTENANCE AND INSPECTION PLATE

FRIATOOLS scraper tools are precision tools and are subject to the quality management pursuant to DIN EN ISO 9001:2008 and are checked for its functional safety before any delivery.

DVS 2208-1 Supplement 1 recommends to review the functioning of rotary scraper tools that are subject to constant use **at least once a year**. At high stress, the test cycles may need to be shortened. Otherwise country-specific regulations must be observed. This check can be performed as part of the equipment maintenance at FRIATEC or one of its authorized service stations. The proper execution of the maintenance is documented by attaching an inspection plate on the FRIATOOLS scraper tool.

**Please note:** This inspection plate is the first time affixed during the first maintenance and therefore **not attached** at the time of delivery to the customer.

**FRIATOOLS® Schälgeräte**  
**FWSG RA, FWSG SE, FWSG 63, FWSG 225,**  
**FWSG 710 L/S, FWSG 900L und FWSG XL**  
**Tipps zur Handhabung und Pflege**

Für die Qualität einer Heizwendelschweißung ist die Ausprägung des Ringspaltes zwischen Rohr und Muffe von entscheidender Bedeutung. Je enger das Passungsverhältnis ist, desto günstiger sind die Voraussetzungen für eine gute Schweißung. Der Abtrag der Oxidschicht sollte deshalb - abhängig vom Schälgerätetyp - im mittleren Bereich der Sollspandicke liegen und darf die vorgegebene Verschleißgrenze nicht über- oder unterschreiten.

**Achtung:**

Sollspandicken und Verschleißgrenzen sind speziell für FRIALEN-Sicherheitsfittings, die FRIALEN XL Großrohrtechnik und das FRIAFIT Abwassersystem durch entsprechende Prüfnachweise als zulässige Verarbeitungsgrenzen definiert. Beachten Sie bei Einsatz anderer Formstückfabrikate die entsprechenden Herstellervorgaben.

Rohrdurchmesser $d_a$ [mm]	Schälgerät	Sollspandicke $s$ [mm]	Verschleißgrenze $s_{max}$ [mm]
d 32 - d 63	FWSG, -RA, -SE	0,15 - 0,25	0,3
d 75 - d 225	FWSG, -SE	0,15 - 0,35	0,4
d 250 - d 710	FWSG, -SE	0,30 - 0,45	0,5
d 800 - d 1200	FWSG XL	0,40 - 0,60	0,8

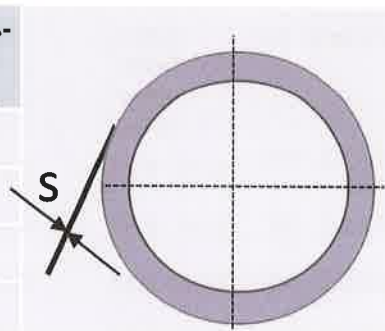


Tabelle 1: Zulässige Spandicken

Beachten Sie bitte, dass sich die Schälmesser der Schälgeräte bei intensivem Einsatz mit der Zeit abnutzen. Bitte überprüfen Sie daher regelmäßig - z.B. mit einem Messschieber - die Spandicke "s" darauf, ob die vorgegebenen Werte laut obiger Tabelle noch eingehalten werden. Wenn dies nicht mehr der Fall sein sollte, wechseln Sie bitte das Schälmesser.

- Die o.a. Zusammenstellung der Sollspandicken und Verschleißgrenzen stellt ein Auszug aus den Vorgaben der jeweiligen Bedienungsanleitungen dar. Die Bedienungsanleitungen in ihrer jeweils gültigen Fassung sowie weitere Informationen, wie z.B. Montageanleitungen, technische Datenblätter und aktuelle Hinweise finden Sie unter [www.friatools.de](http://www.friatools.de), Downloads.
- Eine regelmäßige jährliche Überprüfung auf Funktionssicherheit wird empfohlen. Bitte wenden Sie sich an eine Service- und Wartungsstation in Ihrer Region; die Adresse erhalten Sie über unsere Service-Hotline +49 (0)621/486-1533.
- Weiter bitten wir Sie zu beachten, dass äußere Einflüsse wie Sand, Staub und Feuchtigkeit die Lebensdauer Ihres Gerätes erheblich reduzieren können. Vor Ansetzen des Schälgerätes sollte daher der zu schälende Teil des Rohres vorgereinigt werden.
- Schützen Sie Ihr Schälgerät vor Verschmutzung und Korrosion, indem Sie es stets im trockenen Transportkoffer und vor Feuchtigkeit geschützt aufbewahren. Überdies sollten die Lager der Laufrollen in regelmäßigen Abständen (je nach Einsatzhäufigkeit des Gerätes) von Schmutz und Belag gereinigt und leicht geölt werden. Es ist dabei darauf zu achten, dass das Schälmesser und die Laufflächen der Laufrollen öl- und fettfrei bleiben. Verwenden Sie hierzu das Pflegespray von FRIATEC.

**FRIATEC GmbH**  
 Division Technische Kunststoffe  
 FRIATOOLS Gerätetechnik